



Budget 2013

Kurzfassung



Seerheinbad Tägerwilen

Ordentliche Gemeindeversammlung

Dienstag, 11. Dezember 2012, 20.00 Uhr,
in der Bürgerhalle Tägerwilen

Stimmrechtsausweis letzte Umschlagsseite

Dieses Büchlein enthält die Botschaften und Anträge sowie eine Kurzfassung der Budgets 2013. Die ausführlichen Budgetunterlagen können beim Sekretariat der Gemeindeverwaltung (Telefon 071 666 80 20 oder Mail gemeinde@taegerwilen.ch) bestellt oder abgeholt werden.

Ordentliche Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Tägerwilen

Dienstag, 11. Dezember 2012, 20.00 Uhr, Bürgerhalle Tägerwilen

Verhandlungsgegenstände	Seite
1. Wahl der Stimmzähler	
2. Botschaft und Antrag	3 - 25
2.1 zum Gemeindesteuerfuss für das Jahr 2013 von 37% (wie bisher)	
2.2 zum Budget 2013 der Politischen Gemeinde	
2.3 zum Budget 2013 des Wasserwerkes	
2.4 zum Budget 2013 des Elektrizitätswerkes	
2.5 zum Budget 2013 des Wärmeverbundes	
3. Botschaft und Antrag zu den Einbürgerungen von (geheime Abstimmungen):	
3.1 Ambros <u>Reinhold</u> Maria, 1957	26
3.2 Bilger <u>Bernhard</u> Guido, 1959 und Ehefrau Bilger-Fischer <u>Heidi</u> Maren Lore, 1960 sowie Sohn Bilger <u>Moritz</u> Sebastian, 1994 und Tochter Bilger <u>Anna-Maria</u> , 1997	27
3.3 Milicevic Vladimir, 1988	28
3.4 Schmidtke Gunter, 1967 und Ehefrau Schmidtke Jocelyn, 1973, sowie Kinder Schmidtke Jahn-Peter, 2003, Schmidtke Fiona-Maria, 2006 und Schmidtke Mike, 2008	29
3.5 Strickner David, 1997	30
3.6 Zulfiu Leotrim, 1992	31
4. Botschaft und Antrag zum Brutto-Kreditbegehren von Fr. 910'000.00 für die Erschliessung des Gebietes Ruet inklusive Neubau Trafostation	32 - 33
5. Botschaft und Antrag zum Kreditbegehren von Fr. 535'000.00 für die Sanierung und Verstärkung der EW-Leitung Hauptstrasse West	34 - 35
6. Mitteilungen und allgemeine Umfrage	

Tägerwilen, 23. Oktober 2012

GEMEINDERAT TÄGERWILEN

Botschaft und Antrag zum Gemeindesteuerfuss und den Budgets 2013

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir freuen uns, Ihnen die Budgets 2013 für die Politische Gemeinde und die Gemeindewerke mit folgenden Ergebnissen unterbreiten zu dürfen.

Ergebnisübersicht

(B = Budget R = Rechnung)

Franken	R 2011	B 2012	B 2013
Polit. Gemeinde	433'001	-289'500*	-568'000*
Wasserwerk	-19'210	0	-68'000
Elektrizitätswerk	190'570	0	-93'000
Wärmeverbund	-17'266	4'000	0

* vor Verrechnung mit Steuerausgleichsreserve

Politische Gemeinde

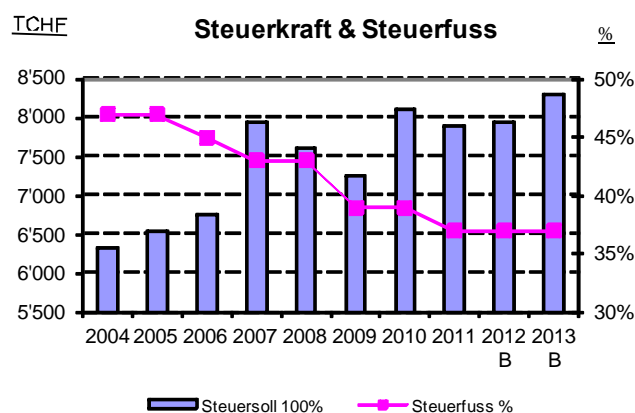
Ein starkes Ausgabenwachstum führt bei der Politischen Gemeinde zu einem Defizit von CHF 568'000. Dieses soll über die Steuerausgleichsreserve ausgeglichen werden.

Der Nettoaufwand steigt gegenüber dem Budget 2012 um CHF 370'000 (+10%). Aus dem Vollzug von eidgenössischem oder kantonalem Recht ergibt sich eine Häufung zusätzlicher Kostenbelastungen. Ebenso wirken zahlreiche, vom Kanton angestossene Veränderungsprojekte im Gesundheits- und Sozialbereich kostentreibend. Beispiele sind in den Kommentaren zu den einzelnen Ressorts weiter hinten aufgeführt und reichen von der Spitex und der Vormundschaftsbehörde, über den Zivilschutz und die Strassenbeleuchtung bis hin zum Asylwesen. Hinzu kommen deutlich höher budgetierte Ausgaben bei der öffentlichen Sozialhilfe (+CHF 192'000).

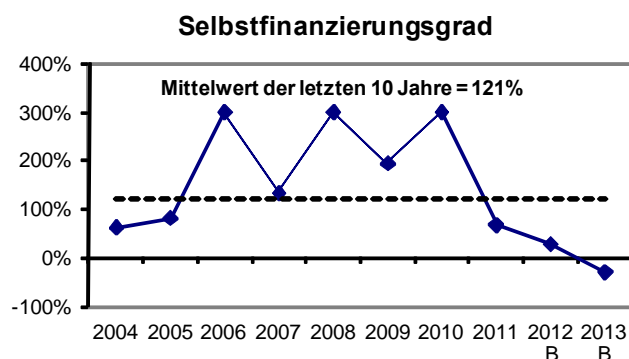
Über das starke Bevölkerungswachstum wird aktuell in den verschiedensten Schattierungen diskutiert. Ein Aspekt wird dabei meistens ausser Acht gelassen, nämlich der verstärkte Druck auf die Gemeindeverwaltung im Zuge der häufigeren Inanspruchnahme ihrer hoheitlichen Aufgaben und Dienstleistungen. Mit der Anschaffung und Einführung eines Geschäfts- und Dokumentenverwaltungssystems wollen wir gezielt in die Effizienz der Verwaltungsprozesse investieren. Für das

Jahr 2013 ist eine Kostentranchen von CHF 28'000 vorgesehen.

Eine weitere Auswirkung des Bevölkerungswachstums wird in den Steuereinnahmen sichtbar. Hier planen wir einen Anstieg von 4.5% im Vergleich zum Budget 2012. Auf der Basis eines unveränderten Steuerfusses von 37% führt dies zu Mehreinnahmen von CHF 131'000.



Infolge des grossen Budgetdefizits ergibt sich erstmals in der überblickbaren Geschichte der Gemeinde Tägerwilen ein negativer Cashflow (Selbstfinanzierung) von CHF 134'000. Dies bedeutet, dass nicht nur die geplanten Investitionen von insgesamt CHF 475'000 vollständig fremd finanziert werden müssen, sondern dass auch für den laufenden Betrieb zusätzliche Finanzmittel herangezogen werden müssen. In Anbetracht des hohen Selbstfinanzierungsgrades (Verhältnis Cashflow zu Investitionen) der letzten 10 Jahre ist diese Entwicklung aber mittelfristig verkraftbar.



Den Finanzbericht schliessen wir wie gewohnt mit einem Ausblick in die nähere Zukunft.

Finanzplan 2014 - 2017

Ausgehend vom Budget 2013 sind für die Planjahre folgende Annahmen getroffen worden:

- *Steuersoll:* Anstieg von jährlich 1.8%.
- *Teuerung:* 1% jährlich
- *Steuerfuss:* konstant bei 37%

Während der Planperiode sind mit dem aktuellen Kenntnisstand keine besonderen Investitionen in das Verwaltungsvermögen vorgesehen. Im Durchschnitt betragen diese CHF 500'000 pro Jahr. Auf der anderen Seite verharrt die jährliche Selbstfinanzierung (=Cashflow) auf sehr tiefen Niveau. Die sich ergebenden Finanzierungsfehlbeträge führen zu einem kontinuierlichen Anstieg der Netto-Finanzverbindlichkeiten bis auf 2.2 Mio. CHF am Ende der Planperiode.

Die jährlich wiederkehrenden Defizite der laufenden Rechnung werden der Steuerausgleichsreserve belastet, bis diese im Jahr 2017 vollständig aufgebraucht sein wird.

Die wichtigsten Kenngrössen der Planung 2012-17 sind aus der folgenden Tabelle ersichtlich (in TCHF):

Kenngrösse	2012 B aktualisiert	2013 B	2014 P	2015 P	2016 P	2017 P
Steuersoll 100%	8'010	8'300	8'448	8'599	8'752	8'909
Steuerfuss Prognose	37%	37%	37%	37%	37%	37%
Entnahme Steuerausgl.res.	-	568	406	376	326	-
Vorschlag/(Rückschlag)	0	0	0	0	-30	-337
Selbstfinanzierung	427	-134	-30	-8	15	34
Nettoinvestitionen	600	475	560	405	460	220
Steuerausgleichsreserve	1'676	1'108	702	326	-	-
Eigenkapital	2'374	2'374	2'374	2'374	2'344	2'007

Gemeindewerke

■ **Wasserwerk**

Steigende Unterhaltskosten des Seewasserwerkes führen zu einer Verteuerung des Wasserankaufspreises von insgesamt CHF 60'000. Trotzdem wird der Verkaufstarif von 1 Franken pro m3 Wasser unverändert weitergeführt. Das daraus resultierende Defizit von CHF 68'000 wird der Spezialfinanzierung belastet.

Der Standard Strommix enthält neu 1% Tägerwiler Solarstrom.

Investitionen in neue Trafostationen sowie in das Leitungsnetz beanspruchen CHF 860'000. Margeneinbussen und höhere Abschreibungen führen zu einem Defizit von CHF 93'000.

■ **Elektrizitätswerk**

Trotz geringfügig höheren Ankaufspreisen von unserem Vorlieferanten bleiben die Tarife für die Netznutzung und die Abgabe von Energie für 2013 unverändert. Die Abgabe für die Systemdienstleistungen (SDL) der swissgrid für das Schweizer Übertragungsnetz sinkt für alle Bezugsgruppen um Rp. 0.15 pro kWh.

■ **Wärmeverbund**

Das strukturelle Defizit des Wärmeverbundes macht eine weitere Tarifierhöhung per 1.1.2013 notwendig. Der Abgabepreis erhöht sich um 12.6% auf Rp. 11.00 pro kWh. Dadurch ergibt sich ein ausgeglichenes Budget.

Auf die Erweiterung des Wärmeverbundes westlich der Castellstrasse wird aufgrund der zu erwarteten hohen Investitionskosten verzichtet.

Zusammenzug funktionale Gliederung (Nettoaufwand)

Politische Gemeinde Tägerwilen

Rechnung 2011			Budget 2012		Budget 2013	
Fr.	%		Fr.	%	Fr.	%
234'549	6.3	0 Allgemeine Verwaltung	333'000	9.1	287'000	7.1
239'430	6.4	1 Sicherheit	209'000	5.7	254'000	6.3
452'986	12.2	3 Kultur und Freizeit	444'000	12.1	442'000	10.9
291'591	7.8	4 Gesundheit	354'000	9.6	437'000	10.8
919'298	24.6	5 Soziale Wohlfahrt	932'000	25.3	1'118'000	27.6
897'979	24.0	6 Verkehr	912'000	24.8	931'000	23.0
471'662	12.6	7 Umwelt und Raumordnung	446'000	12.1	453'000	11.2
39'928	1.1	8 Volkswirtschaft	44'000	1.2	34'000	0.8
-245'076	-6.6	9 Finanzen (ohne Steuern)	3'500	0.1	91'000	2.2
3'302'348	88.4	Total Nettoaufwand	3'677'500	100.0	4'047'000	100.0
3'735'349	100.0	Steuerertrag	3'388'000	92.1	3'479'000	86.0
0	0.0	Entnahme aus Steuerausgleichsreserve	289'500	7.9	568'000	14.0
+433'001	11.6	Vorschlag (+) / Rückschlag (-)	0	0.0	0	0.0

Allgemeine Verwaltung

Politische Gemeinde Tägerwilten

Rechnung 2011			Budget 2012		Budget 2013	
Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2'239'545	2'004'996	0 Allgemeine Verwaltung	2'332'000	1'999'000	2'337'000	2'050'000
	234'549	Nettoertrag/-aufwand		333'000		287'000
47'853		011 Legislative	47'000		44'000	
329'561	190'527	012 Exekutive	324'000	230'000	320'000	230'000
915'383	851'154	020 Gemeindeverwaltung	1'005'000	828'000	1'015'000	855'000
666'070	660'416	029 Bauverwaltung	673'000	638'000	645'000	655'000
94'747	68'696	090.1 Gemeindehaus	102'000	67'000	105'000	73'000
49'085	211'137	090.2 Hertlerhalle	59'000	214'000	63'000	214'000
61'845	23'065	090.3 Bürgerhalle	47'000	22'000	70'000	23'000
75000		090.4 Dreifachsporthalle	75'000		75'000	

■ Gemeindehaus

Der Kanton Thurgau ist seit Jahren Mieter im Gemeindehaus Tägerwilten. Das Grundbuchamt im oberen Stockwerk hat in den Sommermonaten jeweils unzumutbare Temperaturen im Bürobereich, weshalb der Einbau einer Klimaanlage vorgesehen ist. Die Investitionen werden über eine angepasste Miete refinanziert.

■ Hertlerhalle

Für zwingende Fensterabdichtungen werden 10'000 Franken budgetiert. Der Ersatz einer neuen Kranbahn sowie die Montage einer PV-Anlage auf dem Dach wurden zurückgestellt.

■ Bürgerhalle

Seit der Renovation der Bürgerhalle im Jahre 1995 fallen vermehrt Unterhaltsarbeiten an. So sind ein neuer Innenanstrich sowie der Ersatz der Haupteingangstüre budgetiert

Sicherheit

Politische Gemeinde Tägerwilen

Rechnung 2011			Budget 2012		Budget 2013	
Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
638'213	398'783	1 Öffentliche Sicherheit	614'000	405'000	680'000	426'000
	239'430	Nettoertrag/-aufwand		209'000		254'000
25'504	6'802	100 Grundbuch, Mass und Gewicht	13'000	1'000	17'000	2'000
266'892	69'038	101 Rechtspflege	269'000	80'000	314'000	125'000
21'976	16'984	113 Ordnungsdienst	28'000	19'000	28'000	19'000
241'965	241'965	140 Feuerwehr	222'000	222'000	215'000	215'000
6'766	6'000	150 Militär/Schiesswesen	5'000	6'000	5'000	6'000
75'110	57'994	160 Zivilschutz	77'000	77'000	101'000	59'000

■ Rechtspflege – Neuorganisation des Vormundchaftswesen ab 01.01.2013

Infolge Gesetzesänderung auf Bundesebene werden per 01.01.2013 die bisherigen Vormundschaftsbehörden auf Gemeindeebene aufgehoben und durch kantonale KESB-Behörden (Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden) ersetzt. Im Thurgau gibt es pro Bezirk neu eine KESB. Die bisherigen Amtsvormundschaften werden durch regionale Berufsbeistandschaften abgelöst. Der neue Verein „Regionale Berufsbeistandschaft See“ wird ab 1. Januar 2013 aktiv und erfasst die Gemeinden Ermatingen, Gottlieben, Münsterlingen, Raperswilen, Salenstein, Tägerwilen und Wäldi. Der Sitz der neuen Organisation ist bei der Gemeindeverwaltung Münsterlingen. Es ist geplant, dass die beiden bisherigen Amtsvormünder Roland Hugentobler und Felix Schmid ihre laufenden Mandate in der neuen Organisation weiterführen

■ Zivilschutz

Aufgrund grösserer Posten Materialanschaffung in der Zivilschutzregion Untersee erhöht sich der Gemeindebeitrag von bisher 40'000 auf 63'000 Franken. Ab dem Jahr 2012 müssen die eingekommenen Zivilschutz-Ersatzbeiträge dem Kanton abgeliefert werden.

Kultur und Freizeit

Politische Gemeinde Tägerwilen

Rechnung 2011			Budget 2012		Budget 2013	
Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
484'055	31'069	3 Kultur und Freizeit	465'500	21'500	463'500	21'500
	452'986	Nettoertrag/-aufwand		444'000		442'000
130'251	5'730	300 Kulturförderung	130'000	3'000	122'000	3'000
7'949		0 Denkmalpflege und Heimatschutz	23'000		22'000	
52'575		320 Massenmedien	52'000		52'000	
60'125		330 Freizeitanlagen, Wanderwege	48'000		48'000	
123'254	8'440	340 Sport	105'500	2'500	118'500	2'500
100'086	15'649	341 Badeanlage	96'000	15'000	90'000	15'000
	1'250	343 Bootshafen		1'000		1'000
9'815		350 Übrige Freizeitgestaltung	11'000		11'000	



Das Baditeam: Sandra Clausen, Daniela Hermle, Beatrice Bachmeier

Gesundheit

Politische Gemeinde Tägerwilten

Rechnung 2011			Budget 2012		Budget 2013	
Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
291'591		4 Gesundheit	354'000		437'000	
	291'591	Nettoertrag/-aufwand		354'000		437'000
277'947		440 Ambulante Krankenpflege	342'000		386'000	
11'778		450 Alkohol- und Drogenmissbrauch	11'000		50'000	
150		459 Übrige Krankheitsbekämpfung				
1'717		470 Lebensmittelkontrolle	1'000		1'000	

■ Ambulante Krankenpflege – neue Pflegefinanzierung ab 01.01.2011

Zurzeit wird kantonal heftig diskutiert, wer die neuen Kosten für die Pflegefinanzierung zu tragen hat. Wurden im ersten Jahr 2011 noch 33 Franken pro Einwohner den Gemeinden in Rechnung gestellt, muss nun für 2013 bereits mit 54 Franken budgetiert werden. Ein Ende des Anstiegs ist vorerst nicht abzusehen.

■ Ambulante Krankenpflege – Spitex-Neuorganisation per 01.01.2013

- 1985: Vereinsgründung Kranken- und Hauspflegeverein Tägerwilten-Gottlieben
- 1990: Umwandlung in Spitex-Verein Tägerwilten-Gottlieben
- 2013: Uebertragung der Spitexaufgaben in die neue Organisation Spitex Regio Kreuzlingen

Auch in diesem Bereich ist ein Anstieg der bisherigen Defizitbeiträge vor auszusehen.

■ Alkohol- und Drogenmissbrauch – Neuorganisation per 01.01.2012

Die Perspektive Thurgau ist als Gemeindef Zweckverband eine Non-Profit-Organisation für Gesundheitsförderung, Prävention und Beratung (Mütter- und Väterberatung, Paar-, Familien- und Jugendberatung sowie Suchtberatung). Mitglied des Zweckverbandes sind alle 80 Politischen Gemeinden des Kantons Thurgau. Die Gemeindebeiträge sind neu bei 13.50 Franken pro Einwohner; bisher kosteten alle Angebote zusammen 11.15 Franken.

Soziale Wohlfahrt

Politische Gemeinde Tägerwilten

Rechnung 2011			Budget 2012		Budget 2013	
Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1'501'499	582'201	5 Soziale Wohlfahrt	1'569'000	637'000	1'758'000	640'000
	919'298	Nettoertrag/-aufwand		932'000		1'118'000
13'904	15'680	500 Sozialversicherung	20'000	7'000	16'000	8'000
314'418	26'476	520 Krankenversicherung	327'000	30'000	339'000	22'000
99'591		540 Jugendschutz	93'000		77'000	
2'071		550 Invalidität	2'000		2'000	
3'033		580 Altersfürsorge	3'000		3'000	
868'773	375'030	581 Öffentliche Sozialhilfe	911'000	450'000	1'113'000	460'000
20'374		582 Arbeitsamt	27'000		22'000	
174'333	165'015	589 Übrige Sozialhilfe	181'000	150'000	181'000	150'000
5'000		590 Hilfsaktionen	5'000		5'000	

■ Krankenversicherung

Bei den Prämienverbilligungsbeiträgen muss mit Mehrkosten gerechnet werden, auch wenn die Anspruchsberechtigung von Kindern vermögender Eltern im Kantonsrat zurzeit diskutiert wird. Eine Kostenfolge mit unbekanntem Ausmass entsteht neu für die Gemeinden im Zusammenhang mit der Übernahme von Verlustscheinen aus nichtbezahlten Krankenkassenprämien. Leider gibt es immer mehr Personen mit Leistungsaufschub bei der Krankenkasse.

■ Öffentliche Sozialhilfe

Wir rechnen mit einer Zunahme der Beanspruchung von Unterstützungsleistungen. Weiter tragen zusätzliche Personalkosten für die Asylantenbetreuung zur Kostensteigerung im Fürsorgebereich bei.

Verkehr

Politische Gemeinde Tägerwilen

Rechnung 2011			Budget 2012		Budget 2013	
Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1'650'965	752'985	6 Verkehr	1'586'000	674'000	1'680'000	749'000
	897'979.65	Nettoertrag/-aufwand		912'000		931'000
1'252'988	704'400	620 Gemeindestrassen / Bauamt	1'144'000	624'000	1'247'000	694'000
397'977	48'585	650 Öffentlicher, regionaler Personenverkehr	442'000	50'000	433'000	55'000

■ Gemeindestrassen

Wenn auch die Personalkosten des Bauamts seit Jahren auf gleichem Niveau verharren, so nehmen die Fremdkosten für den Strassenunterhalt stetig zu. Die vom Eidgenössischen Starkstrominspektorat geforderte Kontrolle der öffentlichen Beleuchtungsanlagen haben wir ins Budget 2013 aufgenommen. Mit 80'000 Franken eine teure Angelegenheit.

■ Öffentlicher Verkehr



<http://www.bahn-mit-bus.com/>

Umwelt und Raumordnung

Politische Gemeinde Tägerwilen

Rechnung 2011			Budget 2012		Budget 2013	
Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1'370'010	898'348	7 Umwelt und Raumordnung	1'276'000	830'000	1'380'000	927'000
	471'662	Nettoertrag/-aufwand		446'000		453'000
704		700 Wasser	1'000		1'000	
672'040	672'040	710 Abwasserbeseitigung	619'000	619'000	684'000	684'000
294'564	169'571	720 Abfallbeseitigung	260'000	163'000	256'000	186'000
143'575	19'796	740 Friedhof und Bestattung	151'000	24'000	152'000	19'000
113'830	12'595	750 Gewässerschutz	85'000		106'000	10'000
13'469		770 Natur und Landschaftsschutz	13'000		14'000	
44'407	24'047	780 Übriger Umweltschutz	46'000	23'000	46'000	27'000
87'422	300	790 Raumordnung	101'000	1'000	121'000	1'000

■ Abfallbeseitigung

Seit Frühjahr 2012 besorgt die Firma Labhart Transport AG aus Kreuzlingen zur Zufriedenheit der Gemeinde die Grüngutabfuhr. Die grosse Bautätigkeit sorgt für zunehmende Grüngutmengen, welche auf der Kompostieranlage Tägerwilen zu bester Erde verarbeitet werden.

Volkswirtschaft

Politische Gemeinde Tägerwilen

Rechnung 2011			Budget 2012		Budget 2013	
Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
157'845	117'917	8 Volkswirtschaft	156'000	112'000	151'000	117'000
	39'928	Nettoertrag/-aufwand		44'000		34'000
20'518	3'086	804 Pflanzenbau	24'000	2'000	22'000	1'000
15'466		809 Flur- und Waldstrasse	16'000		16'000	
16'391		810 Waldwirtschaft	16'000		16'000	
10'065	9'134	820 Jagd und Fischerei	10'000	9'000	10'000	9'000
46'255		830 Tourismus / Standortmarketing	36'000		33'000	
12'890	300	840 Industrie, Gewerbe, Handel	14'000	1'000	14'000	1'000
	105'397	850 Banken		100'000		106'000
36'259		869 Übrige Energie	40'000		40'000	

■ Tourismus



<http://www.kreuzlingen-tourismus.ch/de/kreuzlingen>

Finanzen und Steuern

Politische Gemeinde Tägerwilen

Rechnung 2011			Budget 2012		Budget 2013	
Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
262'937	4'243'362	9 Finanzen und Steuern	182'000	3'856'000	251'000	4'207'000
3'980'425		Nettoertrag/-aufwand	3'674'000		3'956'000	
39'511	2'991'280	900 Gemeindesteuern	20'000	2'940'000	20'000	3'069'000
		Entnahme Steuerausgleichsreserve		289'500		568'000
106'450		922 Finanzausgleich an Kanton	100'000		100'000	
	783'579	931 Gemeindeanteile kant. Steuern		468'000		430'000
6'432	14'017	933 Gemeindeanteile kant. Gebühren	5'000	10'000	5'000	10'000
66'341	78'162	940 Kapitaldienst	39'000	75'500	38'000	58'000
44'202	375'134	942 Liegenschaften Finanzvermögen	18'000	72'000	88'000	71'000
		971 Rückverteilungen		1'000		1'000

■ Kapitaldienst

Aufgrund der guten Finanzlage unserer Gemeinde sowie der Gemeindewerke kann mit eigenem Geld gewirtschaftet und vorerst auf die Aufnahme von Fremdgeld verzichtet werden.

■ Liegenschaften Finanzvermögen – neue Asylantenunterkunft

Tägerwilen hat gemäss kantonalem Verteilplan für die Unterkunft und Betreuung von zehn Asylsuchenden zu sorgen. Seit dem 1. Februar 2012 leben – in wechselnder Besetzung – bis zu zehn Asylsuchende in der Liegenschaft an der Hauptstrasse 138. Es ist bekannt, dass die heutige Lösung ein Provisorium darstellt. Gemäss Besitzerauskunft wird spätestens im Februar/März 2013 ein Baugesuch eintreffen. Auf der Suche nach einer neuen Lösung für die Asylantenunterkunft ist eine Variante mit Containern ausgearbeitet worden. Der geplante Standort liegt zwischen der ARA und dem Bahngleise. Vor einigen Jahren stand dort das Bahnwärterhaus. An diesem Standort hat es keine Nachbarn, die nächtliche Lärmbelästigungen in Kauf nehmen müssen und sich nicht mehr sicher fühlen.

Zusammenzug nach Artengliederung

Politische Gemeinde Tägerwilten

Rechnung 2011			Budget 2012		Budget 2013	
Fr.	%		Fr.	%	Fr.	%
8'509'621		3 Aufwand	8'444'500		9'037'500	
2'324'022	29.9	30 Personalaufwand	2'350'000	33.6	2'346'500	32.3
1'879'751	24.2	31 Sachaufwand	1'706'500	24.4	1'917'000	26.4
57'232	0.7	32 Passivzinsen	27'000	0.4	30'000	0.4
651'863	8.4	33 Abschreibungen	562'000	8.0	613'000	8.4
115'948	1.5	34 Anteile ohne Zweckbindung	108'000	1.5	108'000	1.5
590'538	7.6	35 Entschädigungen an Gemeinwesen	585'000	8.4	677'000	9.3
1'881'024	24.2	36 Eigene Beiträge	2'070'000	29.6	2'293'000	31.6
25'977	0.3	38 Einlagen in Spezialfinanzierungen	60'000	0.9	36'000	0.5
983'266	12.7	39 Interne Verrechnungen	976'000	13.9	1'017'000	14.0
8'942'622		4 Ertrag	8'444'500		9'037'500	
3'902'572	50.2	40 Steuern	3'538'000	50.5	3'633'000	50.0
10'384	0.1	41 Regalien und Konzessionen	10'000	0.1	10'000	0.1
729'828	9.4	42 Vermögenserträge	453'500	6.5	502'000	6.9
2'243'884	28.9	43 Entgelte	2'229'500	31.8	2'277'500	31.4
119'414	1.5	44 Anteile ohne Zweckbindung	110'000	1.6	116'000	1.6
407'867	5.3	45 Rückerstattung von Gemeinwesen	386'000	5.5	414'000	5.7
50'286	0.6	46 Beiträge für eigene Rechnung	11'500	0.2	22'000	0.3
192'753	2.5	48 Entnahmen Spezialfinanzierungen	467'000	6.7	760'000	10.5
983'266	12.7	49 Interne Verrechnungen	976'000	13.9	1'017'000	14.0
302'368	3.9	(49) Weiterverrechnung an Gemeinde- werke	263'000	3.8	286'000	3.9
+433'001	5.6	Vorschlag (+) / Rückschlag (-)	0	0.0	0	0.0
7'766'603	100.0	Finanzertrag	7'001'500	100.0	7'260'500	100.0

Finanzertrag = Summe Ertrag ohne durchlaufende Beiträge, ohne Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und ohne interne Verrechnungen (ohne Werke)

Investitionsrechnung

Politische Gemeinde Tägerwilen

Rechnung 2011			Budget 2012		Budget 2013	
Ausgaben	Einnahmen		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
		Politische Gemeinde				
654'304	300'000	3 Kultur und Freizeit				
654'304	300'000	341 Badeanlage				
654'304	300'000	Neubau Badeanlage				
879'657	349'703	6 Verkehr	1'137'000	732'000	751'000	176'000
879'657.20	349'703	620 Gemeindestrassen	1'137'000	732'000	751'000	176'000
28'300		Vorsorglicher Landerwerb	10'000		20'000	
8'916		Einlenker Girsbergstrasse				
224'557		Erschliessung unt. Tägermoos				
		Sanierung Oberdorfstrasse 1. Teil			345'000	
		Sanierung Hangstrasse			80'000	
		Sanierung Seeblickstrasse (Hangstrasse bis GS Nr. 1035)			60'000	
		Strassenbeleuchtung Hertler bis Schützenstrasse			70'000	
		Neubau Ruetstrasse 1. Etappe			176'000	
12'034		Sanierung Egelbachstrasse				
	66'321	Erschliessung Guggenbühl Süd				
247'283		Erschliessung Bächenwiese 2 Et.				
46'947		Teilsanierung Nagelshausenstr.				
67'591		Sanierung Weiherstrasse				
		Sanierung Pflanzbergstrasse	275'000			
134'337		Erschliessung untere Rüllen				
3'842		Erschliessung Hertler inkl. Land	602'000			
9'634		Erschliessung Rüsel	250'000			
196'217		Ausbau Poststrasse 2. Etappe				
	14'850	Landverkauf				
	268'532	Erschliessungsbeiträge		732'000		

Rechnung 2011			Budget 2012		Budget 2013	
Ausgaben	Einnahmen		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
386'241	289'907	7 Umwelt und Raumordnung	324'000	362'000	94'000	194'000
386'241	289'907	710 Abwasserbeseitigung	324'000	362'000	94'000	194'000
1'500		San. Rüllen (ARA-Str. Poststr.)				
79'116		Erschliessung unt. Tägermoos				
3'000		Erschliessung Bächenwiese 2. Et				
161'325		Erschliessung untere Rüllen				
76'060		Erschliessung Guggenbühl Süd				
1'852		Erschliessung Hertler	180'000			
3'333		Erschliessung Rüsel	114'000			
		Erschliessung Ruet 1. Etappe			94'000	
60'055		Ausbau Poststr. 2. Etappe				
		Sanierung Pflanzbergstrasse	30'000			
	156'280	Anschlussgebühren		100'000		100'000
	133'627	Erschliessungsbeiträge		262'000		94'000
1'920'203	639'610	Total Brutto	1'461'000	1'094'000	845'000	370'000
	1'280'593	Total Netto		367'000		475'000

Wasserwerk Tägerwilen



Zusammenzug nach Artengliederung

Rechnung 2011	Laufende Rechnung	Budget 2012	Budget 2013
502'400	Aufwand	497'000	557'000
68'163	Personalaufwand	76'000	75'000
369'971	Sachaufwand	353'000	419'000
9'300	Passivzinsen	7'000	6'000
48'890	Abschreibungen	55'000	51'000
1'696	Entschädigungen an Gemeinwesen	2'000	2'000
4'380	Eigene Beiträge	4'000	4'000
483'191	Ertrag	497'000	489'000
8001	Vermögenserträge	4'000	4'000
462'030	Entgelte	480'000	470'000
13'160	Rückerstattung Gemeinwesen	13'000	15'000
-19'210	Vorschlag (+) / Rückschlag (-)	0	-68'000



Investitionsrechnung

Wasserwerk Tägerwilen

Rechnung 2011			Budget 2012		Budget 2013	
Ausgaben	Einnahmen		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
		Wasserwerk				
78'337		Ausbau Poststrasse 2. Et.				
	3'985	Neue WL Egelbachstrasse 1 Et.				
		Neue WL Hinterdorfstrasse	70'000			
		Neue WL Pflanzbergstrasse	90'000			
		Ersatz Wasserleitung Oberdorfstrasse			120'000	
		Neue Wasserleitung Ruet			25'000	
29'598		Erschliessung Bächenwiese 2 Et.				
37'024		Erschliessung unt. Rüllen				
48'669		Erschliessung unt. Tägermoos				
7'755		Sanierung Rüllenstrasse				
1'852		Erschliessung Hertler	130'000			
1'944		Erschliessung Rüssel	53'000			
		Erschliessung Oberdorfstrasse	50'000			
42'392		Sanierung WL Aalgasse Gottlieben				
	45'490	Erschliessungsbeiträge		109'000		25'000
	92'479	Anschlussgebühren		100'000		100'000
	6'727	Beiträge der Gebäudeversicherung				
247'571	148'681	Total Brutto	393'000	209'000	145'000	125'000
	98'890	Total Netto		184'000		20'000

Elektrizitätswerk Tägerwilten



Zusammenzug nach Artengliederung

Rechnung 2011	Laufende Rechnung	Budget 2012	Budget 2013
3'214'629	Aufwand	3'355'000	3'470'000
145'054	Personalaufwand	114'000	125'000
2'835'998	Sachaufwand	2'933'000	3'029'000
27'484	Passivzinsen	30'000	18'000
118'465	Abschreibungen	189'000	209'000
87'628	Eigene Beiträge	89'000	89'000
3'405'199	Ertrag	3'355'000	3'377'000
83'820	Regalien und Konzessionen	84'000	84'000
27'724	Vermögenserträge	13'000	14'000
3'289'935	Entgelte	3'258'000	3'275'000
3'720	Beiträge für eigene Rechnung		4'000
+190'570	Vorschlag(+)/Rückschlag(-)	0	-93'000



Investitionsrechnung

Elektrizitätswerk Tägerwil

Rechnung 2011			Budget 2012		Budget 2013	
Ausgaben	Einnahmen		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
		Elektrizitätswerk				
4'668		Ausbau Poststrasse 2. Et.				
7'449		Erschliessung Oberstrasse (Glaser)				
31'957		Erschliessung unt. Tägermoos				
45'614		Erschliessung Bächenweise 2. Et.				
14'094		Erschliessung Guggenbüel Süd				
46'469		NS-Verkabelung TS Ruet/VK ARA-Strasse				
		Erschliessung Leberen	180'000		100'000	
50'173		Erschliessung Pflanzberg GS 108				
28'017		Erschliessung unt. Rüllen				
		Erschliessung Hertler	135'000			
		Erschliessung Rüsel	91'000			
		Ruetstrasse, NS-Erschliessung 1. Etappe			38'000	
		Neubau TS Ruetstrasse			175'000	
53'401		Industriegebiet unter. Tägermoos				
3'376		Sanierung Rüllenstrasse				
		Sanierung Pflanzbergstrasse	100'000			
		Sanierung Oberdorfstrasse			175'000	
		Okenfinerstrasse NS-Verkabelung TS Biotta bis VK-Station			50'000	
		Schützenstrasse, HS-Verkabelung TS-Hertlerbüel			100'000	
		Schützenstrasse, NS-Verkabelung TS-Hertlerbüel			340'000	
27'671		Verschiedene Netzsanierungen	80'000		120'000	
	49'422	Erschliessungsbeiträge		221'000		238'000
312'887	49'422	Total Brutto	586'000	221'000	1'098'000	238'000
	263'465	Total Netto		365'000		860'000

Wärmeverbund Tägerwilen



Zusammenzug nach Artengliederung

Rechnung 2011	Laufende Rechnung	Budget 2012	Budget 2013
122'777	Aufwand	122'000	138'000
9'636	Personalaufwand	7'500	6'500
83'641	Sachaufwand	87'000	104'000
4'500	Passivzinsen	2'500	2'500
25'000	Abschreibungen	25'000	25'000
105'511	Ertrag	126'000	138'000
501	Vermögenserträge		
105'010	Entgelte	126'000	138'000
-17'266	Vorschlag (+) / Rückschlag (-)	+ 4'000	0

Genehmigung und Antrag des Gemeinderates

Die vorliegenden Budgets 2013 der Politischen Gemeinde, des Wasserwerkes, des Elektrizitätswerkes und des Wärmeverbundes wurden vom Gemeinderat genehmigt und zur Begutachtung an die Rechnungsprüfungskommission weitergeleitet.

ANTRAG

Der Gemeinderat beantragt,

1. **den Steuerfuss für das Jahr 2013 auf 37% zu belassen.**

2. **die Budgets 2013**
 - **der Politischen Gemeinde,**
 - **des Wasserwerkes,**
 - **des Elektrizitätswerkes und**
 - **des Wärmeverbundes.**

zu genehmigen.

Tägerwilen, 23. Oktober 2012

GEMEINDERAT TÄGERWILEN

Der Gemeindeammann
Markus Thalmann

Der Gemeindeschreiber
Alessio Beneduce

Bericht der Rechnungsprüfungskommission

Wir haben die Budgets 2013 der Politischen Gemeinde, des Wasserwerkes, des Elektrizitätswerkes und des Wärmeverbundes zur Kenntnis genommen. Mit den uns zur Verfügung gestellten Unterlagen haben wir die einzelnen Positionen geprüft.

Wir beantragen den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, die Budgets 2013 zu genehmigen und den Steuerfuss entsprechend den Anträgen des Gemeinderates festzusetzen.

Tägerwilen, 23. Oktober 2012

Die Rechnungsprüfungskommission

Markus Ellenbroek

Michael Graf

Katharina Hügi

Bernhard Lussi

Adrian Müller

Bauabrechnung über die Erschliessung Bächenwiese 2. Etappe

Strasse

	Kreditbegehren	Abrechnung	Mehr- (+) / Minderkosten (-)
Ausgaben	Fr. 130'000.00	Fr. 178'110.55	+ Fr. 48'110.55
Einnahmen	Fr. 130'000.00	Fr. 177'711.60	+ Fr. 47'711.60
Nettoinvestitionen	Fr. 0.00	Fr. 398.95	Fr. 398.95

Kanalisation

	Kreditbegehren	Abrechnung	Mehr- (+) / Minderkosten (-)
Ausgaben	Fr. 55'000.00	Fr. 53'000.00	Fr. 0.00
Einnahmen	Fr. 55'000.00	Fr. 53'000.00	Fr. 0.00
Nettoinvestitionen	Fr. 0.00	Fr. 0.00	Fr. 0.00

Wasser

	Kreditbegehren	Abrechnung	Mehr- (+) / Minderkosten (-)
Ausgaben	Fr. 45'000.00	Fr. 29'598.15	- Fr. 15'401.85
Einnahmen	Fr. 36'000.00	Fr. 34'030.15	- Fr. 1'969.85
Nettoinvestitionen	Fr. 9'000.00	Fr. 4'432.00	Fr. 13'432.00

Elektrisch

	Kreditbegehren	Abrechnung	Mehr- (+) / Minderkosten (-)
Ausgaben	Fr. 40'000.00	Fr. 32'217.30	- Fr. 7'782.70
Einnahmen	Fr. 40'000.00	Fr. 32'217.30	- Fr. 7'782.70
Nettoinvestitionen	Fr. 0.00	Fr. 0.00	Fr. 0.00

Bauabrechnung über die Erschliessung Rheinsichtweg, unterer Rüllen

Strasse

	<u>Kreditbegehren</u>	<u>Abrechnung</u>	<u>Mehr- (+) / Minderkosten (-)</u>
Ausgaben	Fr. 185'000.00	Fr. 226'840.15	+ Fr. 41'840.15
Einnahmen	Fr. 185'000.00	Fr. 226'460.95	- Fr. 41'460.95
Nettoinvestitionen	Fr. 0.00	Fr. 379.20	Fr. 379.20

Kanalisation

	<u>Kreditbegehren</u>	<u>Abrechnung</u>	<u>Mehr- (+) / Minderkosten (-)</u>
Ausgaben	Fr. 140'000.00	Fr. 161'324.90	+ Fr. 21'324.90
Einnahmen	Fr. 90'000.00	Fr. 89'976.00	- 24.00
Nettoinvestitionen	Fr. 50'000.00	Fr. 71'348.90	Fr. 21'348.90

Wasser

	<u>Kreditbegehren</u>	<u>Abrechnung</u>	<u>Mehr- (+) / Minderkosten (-)</u>
Ausgaben	Fr. 75'000.00	Fr. 37'023.70	- Fr. 37'976.30
Einnahmen	Fr. 37'000.00	Fr. 43'750.70	+ Fr. 6'750.70
Nettoinvestitionen	Fr. 38'000.00	Fr. 6'727.00	Fr. 44'727.00

Elektrisch

	<u>Kreditbegehren</u>	<u>Abrechnung</u>	<u>Mehr- (+) / Minderkosten (-)</u>
Ausgaben	Fr. 60'000.00	Fr. 30'017.10	- Fr. 29'982.90
Einnahmen	Fr. 45'000.00	Fr. 30'017.10	- Fr. 14'982.90
Nettoinvestitionen	Fr. 15'000.00	Fr. 0.00	Fr. 15'000'00

Botschaft und Antrag zur Einbürgerung von Ambros Reinhold Maria, 1957

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Um das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen und somit um das Schweizer Bürgerrecht bewirbt sich:

■ **Ambros Reinhold Maria, 1957**

Ambros Reinhold ist am 24. November 1957 in Eningen DE geboren, geschieden, konfessionslos, deutscher Staatsangehöriger und wohnhaft in Tägerwilen an der Torggelgasse 15 mit seiner Schweizer Partnerin.

Der Bewerber arbeitet bereits seit 14 Jahren in der Schweiz. Mittlerweile als Heilpädagoge in der Sonderschule Friedheim in Weinfelden. Da er sich gerne kulturell und sozial engagiert, ist er Mitglied im kath. Kirchenchor. Zudem ist er im Vorstand der TAB Thurgau, eine Organisation, die Freizeit und Bildung für Menschen mit Behinderung organisiert. Er leitet dort Kurse.

Reinhold Ambros wünscht sich die Einbürgerung, weil er die Schweizer Kultur und das Schweizer Staatswesen, welches breite Möglichkeiten zur Mitgestaltung und Mitentscheidung bietet, schätzt und bewundert.

Sämtliche Voraussetzungen für eine Einbürgerung sind erfüllt. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass sich Reinhold Ambros dieser als würdig erweist.

Über die Beibehaltung der bisherigen Staatsangehörigkeit entscheidet grundsätzlich der bisherige Staat. Gemäss vorhandenen Informationen behalten Bürger von Deutschland ihre bisherige Staatsangehörigkeit.

ANTRAG

Der Gemeinderat beantragt,

■ **Ambros Reinhold Maria, 1957,**

ins Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen aufzunehmen.

Tägerwilen, 23. Oktober 2012

GEMEINDERAT TÄGERWILEN

Der Gemeindeammann
Markus Thalmann

Der Gemeindeschreiber
Alessio Beneduce

Botschaft und Antrag zur Einbürgerung von Bilger Bernhard Guido, 1959 und Ehefrau Bilger-Fischer Heidi Maren Lore, 1960 sowie Sohn Bilger Moritz Sebastian, 1994 und Tochter Bilger Anna-Maria, 1997

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Um das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen und somit um das Schweizer Bürgerrecht bewerben sich:

- Bilger Bernhard Guido, 1959
- Bilger-Fischer Heidi Maren Lore, 1960
- Bilger Moritz Sebastian, 1994
- Bilger Anna-Maria, 1997

Bernhard Bilger ist am 30. April 1959 in Singen DE geboren, verheiratet seit 1990, römisch-katholisch und deutscher Staatsangehöriger. Er wohnt mit seiner Familie am Rüsselweg 9 in Tägerwilen.

Der Bewerber hat in Deutschland seine obligatorische Schulzeit absolviert, Abitur gemacht und Theologie studiert. Danach absolvierte er an der Uni Zürich das Studium in Betriebswirtschaft und arbeitete anschliessend bei diversen Banken als Finanzanalyst. Mittlerweile ist er selbstständiger Vermögensverwalter hier in Tägerwilen.

Heidi Bilger-Fischer ist am 18. November 1960 in Hamburg DE geboren und ist römisch-katholisch. Die Grundschulen absolvierte sie in Hamburg und studierte anschliessend Theologie. Im Blindenheim Hamburg war sie ein Jahr als Praktikantin tätig. Heute ist Frau Bilger Hausfrau und Mutter.

Sohn Moritz ist 1994 in Konstanz geboren und besuchte die Grundschulen im Kanton Thurgau und ist nun an der SBW-Romanshorn mit dem Ziel, den Maturaabschluss zu erhalten.

Die Tochter Anna-Maria ist 1997 in Kreuzlingen geboren und besucht zurzeit die Sekundarschule in Tägerwilen.

Die Familie wünscht die Einbürgerung, weil die Schweiz für sie zur neuen Heimat wurde und sie sich hier angepasst haben.

Sämtliche Voraussetzungen für eine Einbürgerung sind gegeben. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass sich die Familie Bilger dieser als würdig erweist.

Über die Beibehaltung der bisherigen Staatsangehörigkeit entscheidet grundsätzlich der bisherige Staat. Gemäss vorhandenen Informationen behalten Bürger von Deutschland ihre bisherige Staatsangehörigkeit.

ANTRAG

Der Gemeinderat beantragt,

- Bilger Bernhard Guido, 1959,
- Bilger Heidi Maren Lore, 1960,
- Bilger Moritz Sebastian, 1994,
- Bilger Anna-Maria, 1997,

ins Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen aufzunehmen.

Tägerwilen, 23. Oktober 2012

GEMEINDERAT TÄGERWILEN

Der Gemeindeammann
Markus Thalmann

Der Gemeindeschreiber
Alessio Beneduce

Botschaft und Antrag zur Einbürgerung von Milicevic Vladimir, 1988

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Um das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen und somit um das Schweizer Bürgerrecht bewirbt sich:

■ Milicevic Vladimir, 1988

Vladimir Milicevic ist am 13. April 1988 in Banja Luka BIH geboren, ledig, bosnischer Staatsangehöriger und wohnhaft in Tägerwilen an der Oberstrasse 13.

Der Bewerber hat hier in Tägerwilen erfolgreich eine Lehre als Schreiner abgeschlossen und arbeitet schon seit mehreren Jahren in der Schweiz. Mittlerweile ist er Mitarbeiter in der Montage bei der Stadler Rail AG in Bussnang. Er wünscht die Einbürgerung, weil er hier seine Jugendzeit verbracht hat und die Schweiz zu seiner Heimat geworden ist.

Sämtliche Voraussetzungen für eine Einbürgerung sind erfüllt. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass sich Vladimir Milicevic dieser als würdig erweist.

Über die Beibehaltung der bisherigen Staatsangehörigkeit entscheidet grundsätzlich der bisherige Staat. Gemäss vorhandenen Informationen behalten Bürger von Bosnien-Herzegowina ihre bisherige Staatsangehörigkeit.

ANTRAG

Der Gemeinderat beantragt,

■ Milicevic Vladimir, 1988,

ins Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen aufzunehmen.

Tägerwilen, 23. Oktober 2012

GEMEINDERAT TÄGERWILEN

Der Gemeindeammann
Markus Thalmann

Der Gemeindeschreiber
Alessio Beneduce

Botschaft und Antrag zur Einbürgerung von Schmidtke Gunter, 1967 und Schmidtke Jocelyn, 1973, sowie Kinder Schmidtke Jahn-Peter, 2003, Schmidtke Fiona-Maria, 2006 und Schmidtke Mike, 2008

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Um das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilten und somit um das Schweizer Bürgerrecht bewerben sich:

- **Schmidtke Gunter, 1967**
- **Schmidtke Jocelyn, 1973**
- **Schmidtke Jahn-Peter, 2003**
- **Schmidtke Fiona-Maria, 2006**
- **Schmidtke Mike, 2008**

Schmidtke Gunter, geboren am 25. April 1967, verheiratet, konfessionslos, deutscher Staatsangehöriger, wohnt mit seiner Familie an der Hauptstrasse 64 in Tägerwilten.

Der Bewerber hat in Deutschland seine obligatorische Schulzeit absolviert und Wehrdienst geleistet. Anschliessend studierte er Biochemie und schrieb 1993 seine Diplomarbeit. Danach war er fünf Jahre im Kantonsspital in St. Gallen tätig. Heute arbeitet er an der Uni Konstanz als Akademischer Rat.

Schmidtke Jocelyn, geboren am 27. September 1973 auf den Philippinen, katholisch, hat ein Studium in Wirtschaftswissenschaften absolviert. 1995 hat sie das Bachelor Diplom erhalten und war anschliessend sechs Jahre als Buchhalterin tätig. Heute ist sie Hausfrau und Mutter.

Jahn-Peter, ältester Sohn, besuchte den Kindergarten und mittlerweile die Schule im Heilpädagogischen Zentrum in Kreuzlingen. Fiona-Maria geht in den Kindergarten in Tägerwilten und Kleinkind Mike ist noch zu Hause.

Die Familie wünscht sich die Einbürgerung, weil die Schweiz für sie zur neuen Heimat wurde und sie sich hier integriert haben. Die drei Kinder sollten in der Schweiz aufwachsen.

Sämtliche Voraussetzungen für eine Einbürgerung sind erfüllt. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass sich die Familie Schmidtke dieser als würdig erweist.

Über die Beibehaltung der bisherigen Staatsangehörigkeit entscheidet grundsätzlich der bisherige Staat. Gemäss vorhandenen Informationen behalten Bürger von Deutschland ihre bisherige Staatsangehörigkeit. Philippinische Staatsangehörige verlieren durch die Einbürgerung das bisherige Bürgerrecht.

ANTRAG

Der Gemeinderat beantragt,

- **Schmidtke Gunter, 1967,**
- **Schmidtke Jocelyn, 1973,**
- **Schmidtke Jahn-Peter, 2003,**
- **Schmidtke Fiona-Maria, 2006,**
- **Schmidtke Mike, 2008,**

ins Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilten aufzunehmen.

Tägerwilten, 23. Oktober 2012

GEMEINDERAT TÄGERWILEN

Der Gemeindeammann
Markus Thalmann

Der Gemeindeschreiber
Alessio Beneduce

Botschaft und Antrag zur Einbürgerung von Strickner David, 1997

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Um das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen und somit um das Schweizer Bürgerrecht bewirbt sich:

■ **Strickner David, 1997**

Strickner David ist am 21. August 1997 in Frauenfeld geboren, ledig, konfessionslos, österreichischer Staatsangehöriger und wohnhaft in Tägerwilen an der Haldenstrasse 5.

Der Bewerber wohnt seit seiner Geburt in der Schweiz und absolvierte hier die Primar- und Sekundarschule. Zurzeit besucht er die NET, nationale Elite Sportschule, in Kreuzlingen. Er ist intensiv im Schwimmclub Kreuzlingen engagiert.

David Strickner wünscht sich die Einbürgerung, da er die Schweiz als seine Heimat sieht. Er verbrachte hier seine Kindheit und spielt Wasserball im Schwimmclub Kreuzlingen. Als Nachwuchswasserballer durfte er schon einige Erfolge feiern.

Sämtliche Voraussetzungen für eine Einbürgerung sind erfüllt. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass sich David Strickner dieser als würdig erweist.

Über die Beibehaltung der bisherigen Staatsangehörigkeit entscheidet grundsätzlich der bisherige Staat. Gemäss vorhandenen Informationen behalten Bürger von Österreich ihre bisherige Staatsangehörigkeit.

ANTRAG

Der Gemeinderat beantragt,

■ **Strickner David, 1997,**

ins Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen aufzunehmen.

Tägerwilen, 23. Oktober 2012

GEMEINDERAT TÄGERWILEN

Der Gemeindeammann
Markus Thalmann

Der Gemeindeschreiber
Alessio Beneduce

Botschaft und Antrag zur Einbürgerung von Zulfiu Leotrim, 1992

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Um das Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen und somit um das Schweizer Bürgerrecht bewirbt sich:

■ Zulfiu Leotrim, 1992

Leotrim Zulfiu ist am 27. Oktober 1992 in Scherzingen TG geboren, ledig, Moslem, mazedonischer Staatsangehöriger und wohnhaft in Tägerwilen an der Hauptstrasse 37.

Der Bewerber hat hier in Tägerwilen seine obligatorischen neun Schuljahre absolviert und besucht nun an der Kantonsschule Frauenfeld die Informatikmittelschule. Anschliessend folgt ein einjähriges Praktikum.

Leotrim Zulfiu wünscht sich die Einbürgerung, da er hier geboren und die Schweiz seine Heimat ist. Er hat sich in der Schweiz angepasst und kann sich einen Wegzug nicht mehr vorstellen.

Sämtliche Voraussetzungen für eine Einbürgerung sind erfüllt. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass sich Leotrim Zulfiu dieser als würdig erweist.

Über die Beibehaltung der bisherigen Staatsangehörigkeit entscheidet grundsätzlich der bisherige Staat. Gemäss vorhandenen Informationen behalten Bürger von Mazedonien ihre bisherige Staatsangehörigkeit.

ANTRAG

Der Gemeinderat beantragt,

■ Zulfiu Leotrim, 1992,

ins Bürgerrecht der Politischen Gemeinde Tägerwilen aufzunehmen.

Tägerwilen, 23. Oktober 2012

GEMEINDERAT TÄGERWILEN

Der Gemeindeammann

Markus Thalman

Der Gemeindegeschreiber

Alessio Beneduce

Botschaft und Antrag zum Brutto-Kreditbegehren von Fr. 910'000.00 für die Erschliessung des Gebietes Ruet inklusive Neubau Trafostation

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Auf dem Grundstück Nr. 132, westlich der Garage Rutishauser Automobile AG, entsteht eine neue Migros Supermarkt-Filiale, welche im Spätherbst 2013 eröffnet werden soll. In Absprache mit dem Kanton muss abgesehen von einer PW-Zufahrtsmöglichkeit ab der Hauptstrasse der ganze Zubringerverkehr über die ARA-Strasse erfolgen. Somit wird es notwendig, die Ruetstrasse zu realisieren. Das Baugesuch für die Migrosfiliale wurde vom 28. September - 17. Oktober 2012 öffentlich aufgelegt. Es sind keine Einsprachen eingegangen. Die Baubewilligung wurde unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung für die Erschliessung erteilt.

Bereits vor rund fünf Jahren wurde das Land für eine zukünftige Ruetstrasse gesichert. Aufgrund der aktuellen Situation und in Absprache mit der Firma MDT Sonnenschutzsysteme AG wird einerseits keine Durchgangsstrasse gebaut und andererseits das ursprünglich geplante Strassentrassee nach Süden verschoben. Dennoch ist die Erschliessung der Parzelle Nr. 1308 von Walter König und der Parzellen Nr. 128 und 129 von der Bürgergemeinde Tägerwilen grundbuchamtlich gesichert.

Der Kostenvoranschlag beläuft sich inklusive Landerwerb und einer Trafostation auf zirka Fr. 910'000.00. Es darf mit Erschliessungsbeiträgen von rund Fr. 690'000.00 gerechnet werden. Damit bleibt für die Gemeinde eine Netto-

investition von etwa Fr. 220'000.00, bedingt durch den Neubau einer Trafostation.

	Kosten- voranschlag Inkl. MWST	Erschliessungs- beiträge	Netto- investitionen
Strasse inkl. Beleuchtung	Fr. 250'000.--	Fr. 250'000.--	Fr. 0.--
Landerwerb	Fr. 135'000.--	Fr. 135'000.--	Fr. 0.--
Kanalisation	Fr. 150'000.--	Fr. 150'000.--	Fr. 0.--
Wasser	Fr. 60'000.--	Fr. 60'000.--	Fr. 0.--
Elektrizität	Fr. 65'000.--	Fr. 65'000.--	Fr. 0.--
Trafostation	Fr. 250'000.--	Fr. 30'000.--	Fr. 220'000.--
Total	Fr. 910'000.--	Fr. 690'000.--	Fr. 220'000.--

Die Trafostation ist eine Zentralanlage, dient für alle zukünftigen Bauten im Gebiet Ruet und wird im Nachhinein grösstenteils über die Anschlussgebühren finanziert.

ANTRAG

Der Gemeinderat beantragt, dem

■ **Bruttokreditbegehren von Fr. 910'000.00 für die Erschliessung des Gebietes Ruet inklusive Neubau Trafostation**

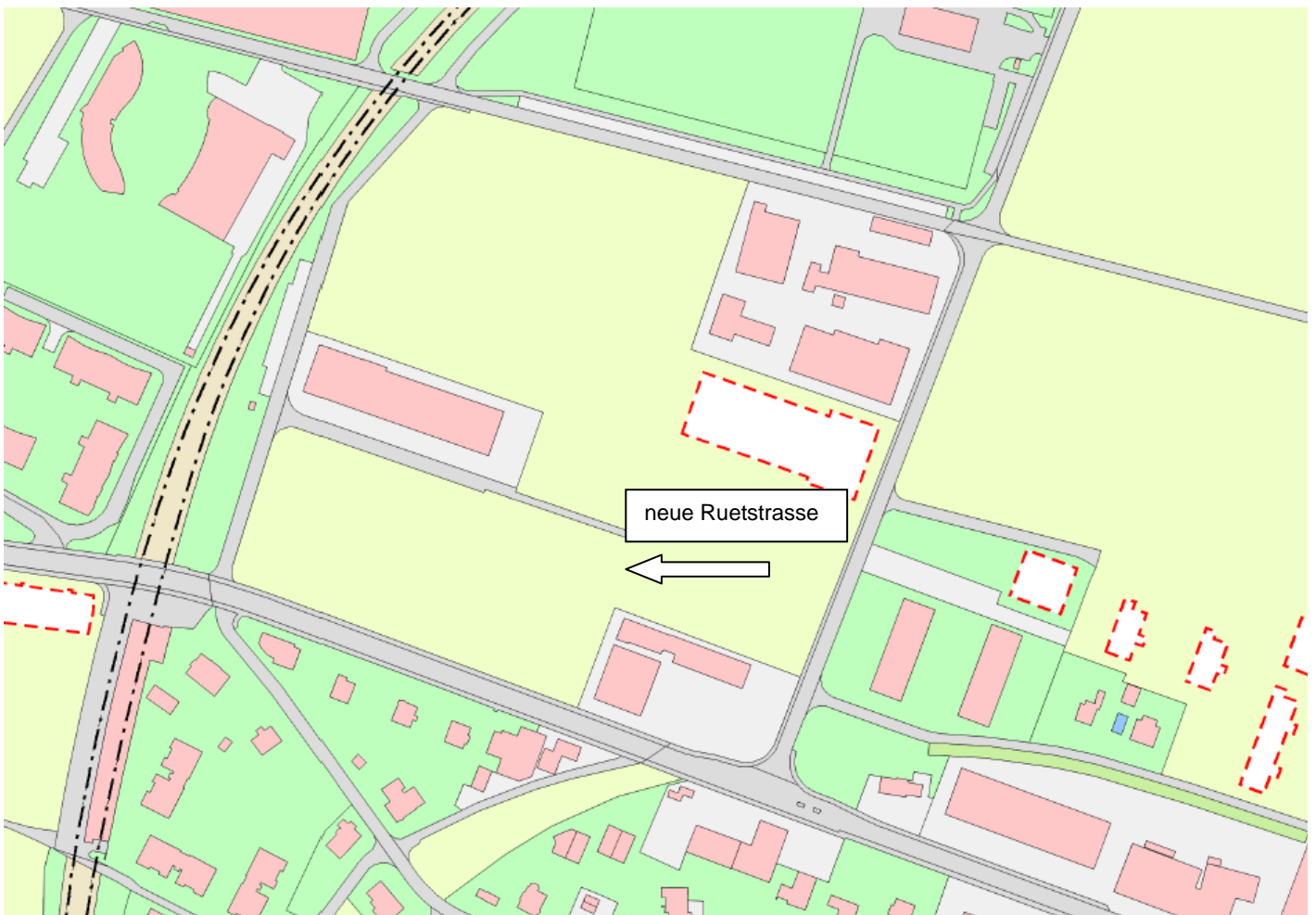
zuzustimmen.

Tägerwilen, 23. Oktober 2012

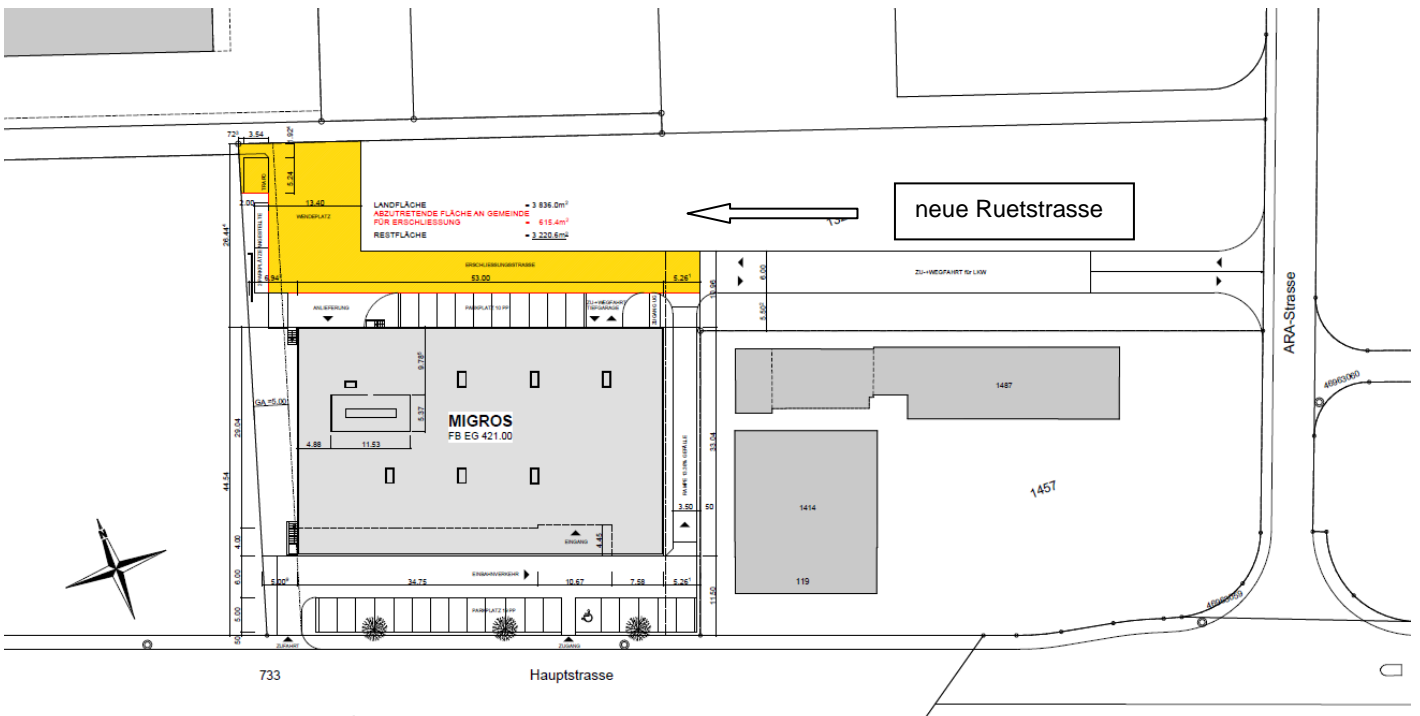
GEMEINDERAT TÄGERWILEN

Der Gemeindeammann
Markus Thalman

Der Gemeindeschreiber
Alessio Beneduce



Gebiet Ruet



geplanter Migros im Gebiet Ruet mit neuer Zufahrtsstrasse

Botschaft und Antrag zum Kreditbegehren von Fr. 535'000.00 für die Sanierung und Verstärkung der EW-Leitung Hauptstrasse West

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Die zahlreichen Bauvorhaben von neuen Erschliessungen in den letzten Jahren dürfen nicht dazu verleiten, den Unterhalt bestehender Strassen und Werkleitungen zu vernachlässigen. Insbesondere die laufende Pflege der Werkleitungen ist sehr wichtig.

Im Bereich des Elektrizitätswerkes hat nun eine Analyse ergeben, dass einige Investitionen anstehen. Darunter ist die Sanierung und Verstärkung der Niederspannungsverkabelung zwischen der Trafostation Hertlerbühl (westlich Agrolatankstelle) bis zur Schützenstrasse vordringlich. Die benötigten Anschlussleistungen können nicht mehr zur Verfügung gestellt werden. Weiter kann mit der jetzigen Leitung die benötigte Netzqualität nicht mehr gewährleistet werden. Die Neubauten an der Schützenstrasse können bereits nicht mehr ausreichend mit Strom versorgt werden. Die heutige Niederspannungsererschliessung ist zum Teil schon fast 50 Jahre alt. Mit dem Ausbau wird auch sichergestellt, dass der Strom von bereits geplanten Photovoltaikanlagen abgenommen werden kann. Ebenso müssen die Verkabelung und die Kandelaber für die Strassenbeleuchtung ersetzt werden. Im Hinblick auf weitere Bauvorhaben im westlichen Dorfteil soll die Leerrohranlage für eine zukünftige Hochspannungsverkabelung eingebaut werden. Das Kreditbegehren für eine neue Trafostation beim Schützenhaus werden wir an einer der nächsten Gemeindeversammlungen vorlegen.

Aufgrund eines Kostenvoranschlags muss mit folgenden Investitionen gerechnet werden:

	Bruttoinvestitionen
Ersatz NS-Verkabelung	Fr. 365'000.--
Ersatz Strassenbeleuchtung inkl. Verkabelung und Kandelaber	Fr. 70'000.--
HS-Rohranlage (Tiefbau und Leerrohre)	Fr. 100'000.--
Total inkl. MWSt und Honorar	Fr. 535'000.--

Vor rund 30 Jahren wurden bereits einmal Erschliessungsbeiträge veranlagt und in Rechnung gestellt. Nun können für die damals nicht veranlagten aber zum Bauland gehörenden Flächen weitere Erschliessungsbeiträge geltend gemacht werden. An die Erneuerung der Niederspannungsverkabelung kann deshalb mit rund Fr. 170'000.00 Erschliessungsbeiträgen gerechnet werden.

ANTRAG

Der Gemeinderat beantragt,

■ **dem Kreditbegehren von Fr. 535'000.00 für die Sanierung und Verstärkung der EW-Leitung Hauptstrasse West**

zuzustimmen.

Tägerwilen, 23. Oktober 2012

GEMEINDERAT TÄGERWILEN

Der Gemeindeammann
Markus Thalmann

Der Gemeindeschreiber
Alessio Beneduce



Gebiet Hauptstrasse West (Liegenschaft Hertlerbüel – Schützenstrasse)

Notizen

Notizen

Notizen

PP
8274 Tägerwilen

Politische Gemeinde Tägerwilen

Stimmrechtsausweis

**Gemeindeversammlung vom 11. Dezember 2012, 20.00 Uhr,
in der Bürgerhalle Tägerwilen**

zum heraustrennen

Grüngutabfahren 2013 in Tägerwilen

07.01.2013 (Grüngutabfuhr inkl. Christbäume)	05.08.2013
18.02.2013	12.08.2013
04.03.2013	19.08.2013
18.03.2013 (Beginn 2-Wochen-Turnus)	26.08.2013
08.04.2013	02.09.2013
22.04.2013	09.09.2013
06.05.2013 (ab Mai bis November wöchentlich)	16.09.2013
13.05.2013	23.09.2013
27.05.2013	30.09.2013
03.06.2013	07.10.2013
10.06.2013	14.10.2013
17.06.2013	21.10.2013
24.06.2013	28.10.2013
01.07.2013	04.11.2013
08.07.2013	11.11.2013
15.07.2013	18.11.2013
22.07.2013	25.11.2013 (Ende der wöchentlichen Tour)
29.07.2013	

Änderungen werden jeweils in der Tägerwiler Post und im Internet publiziert.
